Recent Filipino Books – Oct 2023

Mary Martin Booksellers Pte Ltd
Blk 231, Bain Street
#03-05, Bras Basah Complex
Singapore 180231
Tel : +65-6883-2284/6883-2204
info@marymartin.com
www.marymartin.com

History

Hanapin Ang Sago: Ano Ang Batas Militar? / Aldy Aguirre, Margarita Santos & Ergoe Tinio
Quezon City: CANVAS-The Center for Art, New Ventures and Sustainable Development, 2023
92p.
9789719689720
$ 25.00 / PB
316gm.

Alam mo ba kung bakit pinatalsik ng mga Pilipino si Ferdinand Marcos noong 1986?
Halika't magbasa, tumuklas, at maghanap
ng sagot tungkol sa kalayaan, karapatan,
at tungkulin ng bawat mamamayan.
http://www.marymartin.com/web?pid=856454

Linguistics

Ang Wikang Pambansa At Amerikanisasyon: Isang Kasaysayan Ng Pakikihamok Ng Filipino Para Maging Wikang Pambansa / Virgilio S. Almario
Manila, Philippines: Ateneo de Manila University Press, 2023
545p.
Include Index
9786214482719
1. Filipino language – History.
2. Filipino language – Foreign elements – English.
3. Tagalog language – History.

$ 30.00 / PB
780gm.

Ito ay isang "kontrabidang kasaysayan" ng Filipinas. Kontrabida dahil sinisipat ang nagdaang dokumentadong kasaysayang salungat sa salaysay na pinairal ng amerikanisadong pagtanaw sa Filipino bilang Wikang Pambansa. Naniniwala ang awtor na biktima ng dominado't amerikanisadong edukasyon ang kamulátang Filipino. Dahil dito,

hindi makairal ang nasyonalistang pagtanaw sa kasaysayan. Hindi tuloy nakikíta ang halaga ng isang katutubòng wika para sa Filipinisasyon na pangarap ng mga Propagandista ng La Solidaridad at para sa adhikang mapagpalayà ng Himagsikang 1896. Ang pagpapahalaga sa isang katutubòng wikang pambansa ay labag na labag sa adhikang kolonyal ng mga Americano noong 1898. Kayâ hanggang ngayon ay patuloy na binabaluktot ng mga amerikanisado sa hanay ng mga edukadong Filipino ang totoong kasaysayan at pagbibigay ng kabuluhan sa Wikang Pambansa.
http://www.marymartin.com/web?pid=856455

Literature

Boarding House / Jaileen F. Jimeno
Manila, Philippines: University of Santo Tomas Publishing House, 2023
xii, 192p.
9789715069175
1. Short stories, Philippine (Filipino)
$ 25.00/ PB
230gm.

Ito ay naglalaman ng mga eksenang nagaganap sa mga paupahang bedspace, kuwarto, studio, apartment, at condo. Ang bawat taong sentro ng kuwento ay halaw sa pinagsama-samang karakter na nakilala at nakasama ng sumulat. Narito rin ang ilang personal na kuwento ng may-akda bilang isang batang nakitira at nanilbihan sa mahabang listahan ng mga kamag-anak at kakilala.

Ang Boarding House ni Jaileen Jimeno ay hindi temporal na estasyon ng mga panandaliang-pagtira, tulog, kain, bisyo, at libog. Lunan itong nanahan sa kanyang pagkatao na may tagal nang pananatili at habambuhay na pag-iral sa kanyang kalooban at mga pagpapakahulugan sa buhay. Materyal ang koleksiyon ng mga personal na sanaysay na ito ni Jimeno para ituon ang ating mga pansin sa dalawang lakas ng naturang genre: Ang head-on collision at confrontation sa mga pagkakasala, kahinaan, kapalpakan, at pagkasubsob sa buhay na hindi maiiwasang ikumpisal ng gunita subalit mas nagpabangon sa manunulat—dahil hindi naman siya nagwala, nawala, at napariwara bilang tao; at ang pagbuo sa naratibo ng sariling buhay na hindi hiwalay sa mga buhay ng mga taong nakasama sa bawat personal na karanasang itinatanghal. Hindi madaldal ang naratibo ni Jimeno pero marami itong sinasabi at marami pa itong nais sabihin. Tiyak na matapos nating mabasa ang buong koleksiyon, itong “marami pang nais sabihin” ay iaatang natin sa ating mga sarili bilang pag-angkin natin sa bawat kuwento, sa bawat karanasan, sa lahat ng makikilala nating pagpapakahulugan.
- Ferdinand Pisigan Jarin
http://www.marymartin.com/web?pid=856456

Lualhati Bautista, Nobelista: Ang Mapagpalayang Sining ng Kababaihan sa Pilipinas / E. San Juan, Jr
Manila, Philippines: University of Santo Tomas Publishing House, 2023

xii, 264p. ; 23cm.
9789715069113
1. Bautista, Lualhati, 1945-2023
$ 25.00 / PB
410gm.

Lualhati Bautista is one of the foremost Filipino female novelists in the history of contemporary Philippine literature. Her major works include books such as Dekada ’70, Bata, Bata, Pa’no Ka Ginawa?, ‘GAPÔ, Desaparesidos, Bulaklak sa City Jail, Hinugot sa Tadyang, and Sonata. A winner of the Carlos Palanca Memorial Awards (1980, 1982, 1983 and 1984), she became a National Fellow for Fiction of the University of the Philippines Creative Writing Center in 1986. Bautista also served as vice-president of the Screenwriters Guild of the Philippines and as chair of the Kapisanan ng mga Manunulat ng Nobelang Popular. — Cultural Center of the Philippines (CCP)

Ang tagumpay ni Bautista ay mahirap ihanap ng katapat sa mga akda ng mga kapanahon niya. Damang-dama ang antak ng kanyang karanasang pinapaksa sa mabagsik na prosang humihiwa sa gunita ng mambabasa at iniiwang gulilat ang ating mga pandama...Pagkaraan ng 20 taon sa pagitan ng Dekada 70 at Desaparesidos, nagpapakilala sa atin na ang manunulat ay tunay nang taga sa panahon.— BIENVENIDO LUMBERA, “Introkduksiyon,” Desaparesidos (2006)
Sa paglalarawan ng buhay ng kababaihan, naniniwala si Bautista na hindi kailangang laging “tama” ang mga karakter na babae...Inilalarawan niya kung ano ang nakikita niyang totoo, sinisiguro niyang may ibinibigay na paliwanag sa mga ikinilos ng babae. — ROSE TORRES-YU, Alinagnag (U.S.T. Publishing House)
http://www.marymartin.com/web?pid=856457

Ang Gamay nga Prinsipe / Antoine De Saint – Exupery, (Translator) Stephen A. Matti
Philippines: Antoine De Saint – Exupery (Self publish), 2022
102p.
9782970158431
In Hiligaynon (Ilonggo) Language
$ 20.00 / PB
145gm.
http://www.marymartin.com/web?pid=856458

Opas: Ken Dadduma Pay A Sarita / Daniel L. Nesperos
Quezon City: Sadiri Publishing, 2023
144p.
9786219679862
$ 20.00 / PB
172gm.

“Lyrical and moving, evocative and revolutionary from the times of coloniality to moments of globality. Saan a para kadagiti nakapsut ti pakinakemna ken agsapsapul iti paglinglingayan dagiti obra ni Daniel L. Nesperos. Manipud kadagiti rebolusion dagiti indio

agingga kadagiti batibat ken ladingit iti ipapan iti ballasiw-taaw ken agtultuloy a dangadang dagiti maitugtuggod iti gimong, addaan puersa dagiti sarita ni Nesperos a mangipalnad iti lugar ni Ilokano kas "remaindered life," segun ken ni Neferti Tadiar. Agsasamusam ken agsisinnallapid dagiti leddaang ken lulua, ti dayyeng idi ket saan a naiduma iti dayyeng ita. Ngem nupay kasta, ti synchronic sense of history kadagitoy a sarita ket mabalin met a mangitunda iti inanama ken panangsupiat, panaglitem ti sugat ken iririing manipud iti batibat."—MARK LOUIE TABUNAN, University of Northern Philippines
***
"Nalabit ad-adda ken ad-adu nga ammo wenno pagaammotayo, am-ammotayo, ni Daniel L. Nesperos kas maysa a terible ken de-kalibre a mannaniw, kadagiti premiado a daniwna a saan la a kaam-amak (agsipud ta labusannaka la ngaruden iti kinapudnona, sabonannaka pay iti kinamanakem) ngem maibilang pay a pagam-amkan no iti sirkulo dagiti mannaniw nga Ilokano (ta kadagiti salip iti daniw, isu ti mabigbig nga agar-ari wenno naynay a kampeon). Ngem nasken nga am-ammuentayo met/pay ni Nesperos iti siglatna iti prosa wenno piksion, a kadagiti saritana, kas kadagiti daniwna ken panagdaniwna, ad-adda ken ad-adu a maiparang ken maiparangarangna dagiti karakter ken pagteng ken lubong a pagrikrikusan ken pagud-uddogan ti daniwna: dagiti gagangay nga umili a makunkuna a babassit ngem dakdakkelda kas tao iti balinsuek agsipud ta mabalbalinsuek nga anggulo ken trianggulo ti kagimongan; amang a maipalawag dagiti metapora ken imahenna kadagiti agbibiag iti saritana, amang a natingtingra dagiti maris nangruna dagiti nangisit ken dumapo ken nalabbaga. Ket agannineng la ngarud iti isiptayo: di kadi ta daniw met laeng dagitoy a sarita? Di kadi ta no kuna ni Nesperos nga agsarsarita isuna kadagitoy a piesa iti nadagem a pakasaritaan ken nasaem nga istoria dagiti mailanglangi, di kadi ngata ta agdandaniw met latta, laeng, manen? Daytoy ti gupitna, ti bilegna, ti akemna, ti mangidaniw, ti mangisarita, mangidaniw a mangisarita/mangisarita a mangidaniw, iti uray ania ken sadino a panirigan ken pangsirigan, isuna amin dagita, kas mannaniw, kas piksionista, a pagtamdan agsipud ta mamagtamed ken agtamtamed."—ROY V. ARAGON, Bannawag
http://www.marymartin.com/web?pid=856459

Ausländer: Mga Danas sa Alemanya / Al Joseph Lumen
Philippines: Sanctum Press, 2023
144p.
9786219681605
$ 15.00 / PB
142gm.

"Ang paglayo ay kadalasang paraan din ng paglapit. Ang pangingibang-bansa ni Aljo ay metaporikal na lagusan upang sunsunin ang kaluluwa ng sariling bansa. Salamin ang Alemanya upang ipakita ang repleksiyon ng sariling bansa na patuloy na naghihikahos at pasan-pasan ang maraming isyung panlipunan buhat pa nang bisitahin ito ng kapwa Filipino at mga bayani. " – Allan Paul F. Catena, Guro mula Occidental Mindoro.
***
"Dakilang pangahas si Aljo sapagkat tila binali niya ang kumbensiyong itinakda noong 1973 ni Karl Dedecius, ang Übersetzung und Gesellschaft, na pawa bang mga Aleman lamang ang may kakayanang magsalin at isalin ang Erfahrung (danas) at hindi ang isang Ausländer.

Marapat lamang basahin itong munting handog ni Lumen sa Panitikang Filipino at destiyero." – Rene Boy E. Abiva, Makata, Manunulat, at Instruktor sa Manuel V. Gallego Foundation Colleges.
http://www.marymartin.com/web?pid=856460

Manen, Adda Umuna: Premiado ken Napili a Dandaniw / Ariel Sotelo Tabag
Quezon City: Sadiri Publishing, 2023
96p.
9786219679800
$ 30.00 / PB
108gm.

"Tured ti kasapulan tapno makaputar kadagiti daniw a mangyallangogan kadagiti immunan a naibalikas a nasken ketdi a maulit-ulit a maputar ken kadagiti mabalin a masangalto pay laeng apaman a maibalikas manen dagitoy a binatog. No ti pagsasao ti kangrunaan a pakabuklan iti realidadtayo, ket ti panagdaniw ti katan-okan a panangsangaltayo iti kananakemtayo, ti ngarud panagtultuloy a panagputar ken panangilibro—kasta met iti panagbasa—kadagiti daniw, ti basar ti pudno a nadur-as ken nainkalintegan a kagimongan. Daytoy Manen, natured ngem napakumbaba nga awis iti mamagbaliw a gimong. Ta adda ta adda mabaliwan a tignayen dagiti daniw iti daytoy."—JUNLEY LORENZANA LAZAGA, UP Baguio
***
"Ti panagmennamenna iti napintas ken naimbag ti maysa a gagem dagiti mannaniw. Ti sabali pay ket ti panangsaranget ken panangdait iti linabag dagiti agdadata a di makainatad ken panangsinunuo no ania ti nasaysayaat nga addang para iti masakbayan ken wayawaya. Kabaelan ni Ariel Sotelo Tabag dagitoy a dua. Iti daytoy a libro, nalawag ti laingna kas agdadait kadagiti balikas ken kas pilosopo a manggutgutugot kadagiti dardarepdep, pakasaritaan, ken paltiing iti biag."—MARK TABUNAN, University of Northern Philippines
http://www.marymartin.com/web?pid=856461

Ang Pusang Kartero / Genaro Gojo Cruz & Mark Jeffrey Santos
Quezon City: CANVAS-The Center for Art, New Ventures and Sustainable Development, 2023
44p.
Filipino
9789719689683
$ 40.00 / HB
474gm.
http://www.marymartin.com/web?pid=856462